

## Edito

Danièle Golay Schilter

**Sous le signe du printemps, saison du changement et de l'éclosion, que se passe-t-il dans ce Canard?**

Des graines de projets semées il y a déjà bien des mois germent. Ainsi cette collaboration avec le collège de Coteau-Fleuri, souhaitée de longue date, inaugure aujourd'hui son premier chapitre. D'autres suivront, sous toutes sortes de formes. Merci aux élèves et à Mme Chantal Maudry pour cet engagement. Le Centre fait enfin peau neuve et s'agrandit dans les locaux de l'ancien Tea-Room de la Grangette (décidément pas rentable).

Enfin, dans le A à Z, vous trouverez des nouvelles d'une pétition lancée en... 2005 et d'une manifestation de soutien à une motion qui date, elle, de 2006! Patience et longueur de temps... Mais tout n'est pas fini pour autant, car les réponses des autorités soulèvent de nouvelles questions et de nouveaux doutes.

Le printemps, c'est aussi pour beaucoup de jeunes la saison du passage, de l'école obligatoire à une suite dont les tracés ne sont pas toujours évidents. Nous avons tenté un mini coup de pouce avec, sous le titre «Chercher sa voie, entrer en formation, trouver un job», un tableau informatif à découper (cf page 11), donnant les coordonnées de plusieurs organismes où trouver de l'aide, avec des précisions sur les services qu'ils proposent et les types de public auxquels ils s'adressent. Si vous avez d'autres tuyaux ou des expériences à partager à propos de ces adresses, n'hésitez pas à nous interpeller!

Nos vœux vous accompagnent afin que chacune et chacun trouve sa voie (et sa voix), quel que soit le temps que cela peut prendre. ■

## Coteau-Fleuri prend la plume



**La course d'école de la classe 5/6 de Coteau-Fleuri**  
(Assister à un match de CM de hockey sur glace à Kloten)

Jeudi 30 avril 2009, nous sommes partis à 7h30 de la gare de Lausanne pour Zurich. Nous sommes arrivés là-bas à 10h.

On a commencé par visiter la vieille ville de Zurich. Il y avait beaucoup de magasins de vêtements, de luxe et des restaurants. Nous avons vu la rivière la Limmat et plusieurs églises. On a passé devant le lac et après on est allé au Jardin botanique. Dès que nous sommes arrivés au Jardin botanique, nous avons pique-niqué. Et Emmanuel nous a bien fait rire... (mais ça reste un secret!). Nous avons visité les biosphères. Ce sont des bulles où il y a la savane, le milieu tropical et subtropical. Suivant où, il faisait très très chaud et humide. Il y avait

des grands cactus qui nous ont impressionnés et même des ananas. Ensuite nous avons marché jusqu'à la gare en passant par la Bahnhofstrasse, la rue la plus célèbre et chic de Zurich. Nous avons repris le train jusqu'à Kloten.

Arrivés là-bas, nous sommes entrés dans le Stade de glace. Nous avons eu une présentation vidéo des coulisses et du hockey en général. Nous avons reçu des surprises: des chocolats, des minis voitures, des casques en papier plastifié, des drapeaux, des porte-clés, des pin's et deux bons pour une boisson et de la nourriture.



## Sommaire

- |     |                                     |    |   |
|-----|-------------------------------------|----|---|
| 1-3 | <b>Coteau-Fleuri prend la plume</b> | 11 | <b>Chercher sa voie, entrer en formation, trouver un emploi</b> |
| 3   | <b>La chronique du m2</b>           |    |   |
| 5   | <b>Mon quartier... de A à Z</b>     | 13 | <b>Chronique du temps qui passe</b>                             |
| 7   | <b>Rencontre avec... DJ Jos</b>     | 15 | <b>Le vétérinaire nous dit...</b>                               |
| 8-9 | <b>La vie des associations</b>      | 16 | <b>QL, un WE qui décoiffe?</b>                                  |

## AUX ARCADES Fleurs

Christine Widmer

Epalinges Centre 1066 Epalinges  
Place de la Croix-Blanche 3 Tél. 021 784 20 54

Livraison à domicile  
Ouvert le dimanche de 10 à 12 heures

Sur présentation de cette annonce,  
une remise de 10% vous sera accordée



AU CENTRE DE LAUSANNE...  
AU PLUS PROCHE DE VOUS!  
UN GARAGE À TAILLE HUMAINE...  
AU PLUS PRÈS DE VOS ATTENTES!

### Pierre Mirabile Automobiles SA

Av. de la Sallaz 76 – 1010 Lausanne  
021 651 66 00 – www.voiture.ch

## Vins 100% Direct Propriétaire sur [www.lesgrandschateaux.ch](http://www.lesgrandschateaux.ch)

l'abus d'alcool  
est dangereux pour la santé.  
À consommer avec modération.  
Der Alkoholmissbrauch ist für  
die Gesundheit schädlich  
- mit Mäßigkeit zu  
geniessen.

Commandez directement sur notre site



Vins Français  
Vins Italiens,  
Vins Espagnols  
Vins Suisses...

[www.lesgrandschateaux.ch](http://www.lesgrandschateaux.ch) • [contact@lesgrandschateaux.ch](mailto:contact@lesgrandschateaux.ch) • Tél. : 021 320 20 61



pharmacieplus  
des grangettes

Ch. des Eterpeys 14 • 1010 Lausanne  
Tél. 021 653 33 55 • Fax 021 653 54 16  
Mme B. Sierro, Pharmacienne FPH

**Notre équipe vous accueille:**  
du lundi au vendredi:  
de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 18h30  
et le samedi non-stop de 8h30 à 13h00

### Du 2 au 10 juin 2009: Semaine de la tension artérielle

Participez **chez nous et gratuitement** à la campagne nationale de prévention des maladies cardio-vasculaires.

Prenez rendez-vous et notre équipe sera à votre disposition pour un **examen confidentiel** comprenant:

- prise de tension artérielle
- mesure du périmètre abdominal
- fixation de l'indice de masse corporelle IMC
- réponses à un questionnaire.

Le résultat de ces tests permettra de vous délivrer des conseils personnalisés



A 16h, nous sommes rentrés dans le stade pour voir le match Biélorussie-Norvège. Le stade était géant et il y avait même des pom-pom-girl et «Cooly», la mascotte du championnat du monde 2009. C'était une vache. C'était un match intéressant et très serré. Finalement la Biélorussie a gagné 3 à 2 à la «mort subite». La classe, sauf Ruben, était déçue. Juste après, il y avait un autre match: Tchèque-Canada. On a rencontré un groupe de supporters tchèques. On a pris une photo. Ils avaient une coupe en métal. Pour finir, nous sommes rentrés à la maison en train. Nous étions excités comme des puces.

C'était une super journée et on remercie Madame Maudry, notre maîtresse de classe, pour cette extraordinaire journée!

Arthur, Abdul, Hava, Francisca et Angela - Classe 5/6



On discute aussi des améliorations à apporter à Coteau-Fleuri. Une des dernières demandes des élèves concernait le changement des robinets dans l'ensemble du collège, car ils étaient usés, difficiles d'utilisation et laissaient couler l'eau en continu. Un responsable de la ville de Lausanne, M. Mosini est venu vérifier l'état des robinets et la demande de changement a été acceptée. Actuellement, certains robinets ont déjà été changés.

Anissa, Charlotte, Marion

### Le fonctionnement des délégués de classe

A Coteau-Fleuri, nous avons un conseil des délégués des 5èmes-6èmes années composé d'un garçon et d'une fille de chaque classe. Les délégués sont désignés par leurs camarades de classe. Une votation est organisée au début de chaque année scolaire.

Le rôle des délégués consiste à améliorer le fonctionnement de l'école. Ils discutent des demandes proposées par leurs camarades de classe avec Mme Chantal Maudry, qui est responsable de les coacher.

Lors des conseils, il y a des discussions sur les activités qui concernent les désirs de chaque classe, comme l'organisation de boum de fin d'année, de rallies, de tournois, etc...

### L'organisation et l'ambiance au collège de Coteau-Fleuri

Notre école a des classes enfantines, primaires et secondaires. Il y a 3 classes enfantines, 8 classes de CYP1, 7 classes de CYP2 et 8 classes au cycle de transition.

Pendant les récréations, les classes du cycle de transition sont séparées des primaires et des enfantines. En effet, à cause des différences d'horaires, d'activités et d'âges, les 26 classes ne s'entendent pas toujours très bien. Même les 5èmes et les 6èmes n'ont pas une très bonne ambiance. Certains élèves de 5ème et 6ème pensent que les primaires sont des petits à cause de l'âge. C'est aussi pour cela que les 6èmes n'ont pas une bonne amitié avec les 5èmes. ■

Natsumi, Assami

Photos: Chantal Maudry, enseignante à Coteau-Fleuri

## La chronique du m2

Chantal Ebongué



L'autre jour, dans mon m2, les membres d'un groupe étaient visiblement en «course d'école». Ils riaient, faisaient du bruit, plaisaient entre eux.

A les entendre, c'était leur premier voyage en m2. Ils étaient curieux, parlaient des innovations technologiques, des anecdotes qu'ils avaient lues dans les journaux, des petites histoires qu'ils connaissaient sur le sujet, des nombreuses pannes... Ils se demandaient quoi faire s'ils restaient coincés et plaisaient en disant qu'eux, au moins, n'allaient pas mourir de faim puisqu'ils avaient leurs piques-niques.

Ils avaient des sourires malicieux, gloussaient même parfois et occupaient bien sûr toutes les places assises. Ils comptaient les arrêts, faisaient des

commentaires sur les repères musicaux des stations, suivaient de près le parcours. Et, inquiets de manquer leur destination, jetaient régulièrement des regards en coin à leurs accompagnants. Puis ils continuaient à papoter, à se raconter des blagues (parfois en dessous de la ceinture), des potins, à discuter avec leurs voisins.

Ils ont mis une ambiance d'inauguration dans ce métro. On retrouvait les enthousiasmes et les mini-inquiétudes des premières semaines de mise en service du m2.

Le reste du wagon les regardait, souriait et s'amusait de cette ambiance enfantine. Ah! oui, j'allais oublier: ils avaient tous entre 70 et 80 ans... ■

**290.-\*** **158.-\***

Ray-Ban avec verres correcteurs solaires ou optiques

Ray-Ban solaires sans verres correcteurs

**MAXIVUE**  
VOTRE OPTICIEN

*\*Offre valable jusqu'au 31 juillet 2009, selon conditions du magasin.*

**LUNETTERIE DE LA SALLAZ** Rte d'Oron 2 - Lausanne / 021 653 22 22

Un choix unique de programmes!

Demandez nos offres aux meilleurs prix!

**AGENCE DE VOYAGES**

Lausanne: Av. de la Sallaz 51 ☎ 021 653 51 71  
lasallaz@solvoyages.ch  
Pl. Chauderon 23 ☎ 021 622 50 10

Vevey: Grand Place 2 ☎ 021 921 39 38

**Le chauffage à distance...**  
... pour votre bien-être

**Au profit de chacun...**

- Aucun souci de ravitaillement
- Aucun contrôle des installations
- Gain d'espace
- Durée de vie
- Absence de bruit
- Avantage fiscal

**Au profit de tous...**

- Moins de pollution
- Discretion absolue

Services industriels  
T a u s a n n e

Service du gaz et du chauffage à distance  
Place Chauderon 25 • 1003 Lausanne • Tél. 021 315 87 14  
[www.lausanne.ch/SIL](http://www.lausanne.ch/SIL)

## Mon quartier de... A à Z

La rédaction

### G comme giratoire

En comparaison avec les autres giratoires en ville de Lausanne, on peut estimer que celui qui se situe au carrefour route d'Oron-Rovéréaz-Boveresses est laissé à l'abandon et qu'une végétation sauvage y prospère sans soin - à part quelques séances de tonte par année. Doit-on en conclure que notre quartier, tout comme dans d'autres domaines d'ailleurs, ne mérite pas une attention de la part des services de notre chère commune? Quelle image donne-t-on aux automobilistes qui entrent à Lausanne? Ah oui, c'est vrai, on ne veut plus d'autos en ville!!!

### N comme nouveau gérant du bureau de poste

Les usagers du bureau de poste de Lausanne 21 Grangette auront certainement remarqué qu'un nouveau responsable est à la tête de cet office depuis plusieurs mois déjà, dès le 1er août 2008 pour être plus précis. Il s'agit de **M. Raymond Vonnez** à qui nous souhaitons la bienvenue en lui adressant, ainsi qu'à son équipe, nos remerciements pour l'accueil réservé aux usagers.

### P comme pétition... et sa réponse

En 2005, la SD lançait une pétition demandant la réintégration du quartier dans la zone Mobilis 11. La Municipalité avait répondu que le découpage dépendait de critères nationaux imposés aux communautés tarifaires, que Mobilis était plutôt bon marché en comparaison suisse et que la plupart des usagers utilisaient un abonnement (même

prix pour une ou deux zones). Le Conseil communal avait opté pour cette réponse, tout en demandant qu'une compensation soit proposée aux habitants de la Bourdonnette et des Boveresses-Praz-Séchaud qui prennent des billets. En février, via le rapport-préavis 2009/7 (à consulter sur le site [www.lausanne.ch](http://www.lausanne.ch)), la Municipalité a donné sa réponse finale. En résumé: Mobilis va s'étendre sur l'Est vaudois, ce qui entraînera un redécoupage, et la Municipalité «a bon espoir de résoudre ce problème» lausannois dans ce cadre, d'ici fin 2009 (affaire à suivre donc). Elle propose aux habitants des bons de transports de 15 francs à utiliser pour l'achat d'un abonnement CFF demi-tarif (150 francs par an), abonnement qui permet de ne payer que 2 francs le billet tl une ou deux zones. Il s'agit maintenant de savoir comment les acquérir, ces bons! Que pensez-vous de tout ça?

### R comme rencontre avec les résidents de l'EVAM

Après l'expérience réalisée en 2007, c'est à l'initiative de la direction de l'EVAM (ex centre FAREAS de Vennes) qu'une nouvelle soirée-rencontre s'est déroulée le 5 mars dernier à l'AMB. De nombreuses personnes, frappées de non entrée en matière à leur demande d'asile et originaires de plusieurs pays du continent africain, ont répondu présent. Après que les quelque 50 convives qui ont participé à la soirée eurent partagé un repas concocté par nos visiteurs eux-mêmes, trois d'entre eux se sont exprimés et ont expliqué leurs problèmes aux habitants du quartier, et surtout leur condition de vie que l'on peut qualifier de précaire. Ils ont aussi concocté une petite animation: musique et danse africaines. Ce fut une soirée des plus conviviales.

### T comme toujours les tl

Et toujours Bernard Joss en première ligne pour défendre des transports publics de qualité dans le quartier. Résultats de sa participation à la rencontre avec les tl et la Citrap-VD (Communauté d'Intérêt pour les Transports Publics, qui nous soutient) et de ses actions précédentes: le 6 a tout de même été prolongé jusqu'à Valmont, mais le faire monter jusqu'à Praz-Séchaud reste jugé non raisonnable en terme de rapport coût/utilité. Les tl arguent aussi de l'importance du 41 pour les écoliers. Bernard a demandé que les lignes de contact restent en place sur le parcours de l'ancien 6 et que le réaménagement de la place de La Sallaz tienne compte de l'éventuel prolongement. Sa demande sera transmise par les tl aux services communaux concernés. Pas de modification en vue tant que la place n'est pas réaménagée et mise à l'essai, même si les tl avouent avoir reçu une dizaine de réclamations pour le prolongement du 6, quelques plaintes sur la fréquence du 41 et des craintes de personnes âgées concernant le m2.

### T comme tarifs des tl pour les moins de 20 ans

La manifestation de soutien au postulat «Transports publics gratuits pour les moins de 20 ans» organisée à la Palud par une équipe de jeunes un soir de Conseil communal (cf. Canard no 84 de février 2007) aura eu quelques effets bénéfiques, même s'il n'est pas donné entière satisfaction. En effet, la Municipalité a décidé que, dès la rentrée 2010, les élèves de 3e et 4e années des établissements scolaires lausannois qui habitent à plus d'un kilomètre de leur école auront droit à la gratuité des transports publics. Les autres écoliers, dès le 5e année, et tous les jeunes jusqu'à 20 ans, pourront quant à eux obtenir un abonnement Mobilis à moitié prix.

**Beautylili**

Coiffure et esthétique  
hommes et femmes

Produits de marque • Tarifs très avantageux  
Sur rendez-vous • Parking à disposition

**Coiffure**

Coupe	20.-
Couleur	dès 39.-
Brushing	dès 20.-
Mèches	dès 35.-
Clignion	50.-

**Beauté des pieds**

Soins nettoyants,  
massage relaxant  
et french  
dès 45.-

**Esthétique**

Soins du visage	dès 50.-
Massage cellulaire (nouveau)	70.-

**Épilations:**

- Jambes, bikini, aisselles	50.-
- Maquillage permanent	300.-

Praz-Séchaud 24 • 1010 Lausanne • tél. 078 821 33 29



*Le printemps est déjà là et l'été arrive, alors ...*

*chez Denner vous trouverez, pour vos grillades:*

- viandes fraîches, saucisses, salades diverses, ...
- vins et bières en action
- charbon de bois
- allume-feu, etc.

*et divers terreaux pour vos fleurs et plantes*



***N'hésitez pas, Denner reste toujours le moins cher***

**Boveresses 33 • 1010 Lausanne • 021 653 40 10**

Ouvert: du lundi au vendredi de 7h30 à 12h30 et de 13h30 à 19 heures • Le samedi non-stop de 7h30 à 18 heures

## «Local Musique» de la Maison des Boveresses: un petit monde en ébullition

François Pitton

On connaît tous et toutes la Maison des Boveresses, le centre de loisirs du quartier. Les jeunes s'y rencontrent, divers cours y sont donnés, nos associations y tiennent leurs assemblées et il y a une bibliothèque.

Et puis, dans les entrailles de cette vénérable ferme, se cache ce qui est appelé sobrement «Local Musique». Pas moyen de se tromper en effet sur l'utilisation de ces deux petites pièces en enfilade: à peine la porte ouverte, on se trouve nez à nez avec des platines de DJ, des pieds de micros, des câbles et une multitude de disques vinyles qui se nichent dans tous les coins, pêle-mêle.

Un joyeux imbroglie que cet endroit, repaire de rappeurs et DJ du quartier.

Si la première pièce est dédiée aux répétitions et fait office de cabine d'enregistrement des performances vocales, la seconde est l'antre de Joël. Ici se compacte toute la technologie nécessaire à la production de la musique proprement dite: un Mac, une régie son, un sampler et un rack de sons numériques... sans oublier les dizaines de CD, 33T, 45T et maxi qui occupent les étagères et le moindre recoin. On sent bien la passion de la musique planer.

### Rencontre avec le maître des lieux, Joël Gerber alias DJ Jos

«Ce local a été mis à disposition par l'Association de la Maison des Boveresses depuis fin 2006, mais, en raison de problème d'ordinateur, il n'est réellement opérationnel que depuis août 2008» répond Joël qui a pris place dans le siège devant la régie. Ce dernier et trois jeunes du quartier forment le noyau dur qui fréquente les lieux. «Mes acolytes rappeurs placent leurs textes qu'ils ont écrits sur la musique que je produis».



### Le rap. C'est la musique qui est jouée ici

«Une forme musicale qui est certainement la plus ouverte qui soit, car elle se nourrit de toutes les autres» précise Joël. On ne peut qu'acquiescer en jetant un coup d'œil aux disques empilés: on y croise des noms du jazz, du funk, de la soul, de la chanson française ou de la pop/rock. La «grande musique» et les bandes originales de

film ont également leur place. Qui dit mieux? Petit cours accéléré: «Toutes ces musiques sont échantillonnées, les sons bidouillés, mis en boucles et réinjectés pour former une nouvelle musique créée par le DJ avec l'aide d'un ordinateur» explique Joël. Et de nous faire entendre une boucle musicale de son cru qui inclut un son tiré d'une chanson de Jacques Brel !!!

### Le moteur: la passion de la musique et des mots

Pour dénicher les perles discographiques dont DJ Jos use (et abuse), Joël écume les disquaires indépendants et les marchés d'occasions, commande sur Internet et a l'oreille rivée sur ce qui se passe sur Internet (MySpace, YouTube). Il s'est ainsi construit une culture musicale étendue et sait repérer l'objet rare et décalé (une pochette) qui saura nourrir sa musique. Le rap est un mode d'expression artistique que nos trois rappeurs peaufinent à longueur de répétition, plusieurs fois par semaine: il faut trouver le bon «flow» pour marier les mots et la musique sans perdre le but premier: un besoin irrésistible de s'exprimer sur des sujets de société qui les touchent au quotidien.



### L'avenir

«A terme, enregistrer un album, oui, mais pas avant de s'être fait une petite réputation sur scène ou sur mix tapes» explique Joël; «ça ne sert à rien de sortir tout un disque si personne ne nous connaît ni d'Eve, ni d'Adam».

### Ça vous dit de rapper?

Un cours existe au «Local Musique» un mardi sur deux, en soirée. L'équipe en place se fera un plaisir de vous apprendre à écrire un texte perso et à le rapper.

Adressez-vous au Centre de loisirs au 021 652 48 82 ou via le site internet <http://www.boveresses.ch>

Quelques adresses de sites Internet pour écouter du rap: <http://www.myspace.com> et <http://www.mx3.ch>. ■



### ❖ Association de la Maison des Boveresses - Centre de rencontre et d'animation

Av. des Boveresses 27bis - CP 82  
1000 Lausanne 21

Tél/Répondeur 021 652 48 82  
Fax 021 652 49 59  
CCP 10-276 08-2  
E-mail: info@boveresses.ch  
Site internet: http://www.boveresses.ch

#### Horaire de permanence :

Lundi 14h-16h  
Mardi 14h-16h  
Mercredi 10h-12h  
Jeudi 14h-16h/18h-19h30 location  
Vendredi 14h-16h

#### Des nouvelles de «la Ferme»

Comme vous allez le découvrir, le Centre est en travaux. «Ils» ont enfin débuté. Des vélix vont être posés sur le toit. Ces travaux nous donnent l'opportunité de rafraîchir nos façades; eh! oui, la Ferme se refait une beauté grâce à un groupe de jeunes du quartier. Nous espérons que la météo sera avec nous, permettant ainsi à nos murs d'être relookés tip top pour la grande fête d'inauguration de «Jardins 2009».

Nombreux, nous présumons, vous serez pour redécouvrir «la Ferme» dans ses nouveaux atours.

#### Eterpeys 12

Les travaux au Centre nous conduisent à investir nos nouveaux locaux aux Eterpeys 12 (ancien tea-room). Toutes nos activités s'y déroulent: les cafés rencontre, les accueils jeunes, les animations du mercredi,... Vous trouvez le programme de nos activités sur notre site internet [www.boveresses.ch](http://www.boveresses.ch). N'hésitez pas à venir nous trouver, nos bureaux y sont également installés.

La bibliothèque et l'atelier poterie restent dans leurs murs.

#### Places au soleil

6 au 10 juillet devant chez Denner  
13 au 17 juillet sur la place multisports des Eterpeys  
17 au 21 août sur la place multisports des Eterpeys

Des après-midi sous le signe de «Jardins 2009», du développement durable, du soleil et des jeux. Spectacle, bricolages, sou-

pers, jeux d'eau et plein d'autres choses à découvrir durant ces trois semaines. Tous les vendredis soir, repas communautaires familiaux sur les places; soupes du jardin.

#### Bois-dos

4 mini-camps de deux jours et une nuit dans la forêt. Cabanes, nuit à la belle étoile, souper au feu de bois, découverte de la nature sauvage et de ses trésors... expérience extraordinaire dans la forêt du Chalet-à-Gobet. Inscriptions pour les mini-camps: Fondation pour l'Animation Socioculturelle Lausannoise (FASL), 021 626 43 70.

Dates: 7 et 8 juillet; 9 et 10 juillet; 13 et 14 juillet; 15 et 16 juillet.

Pour plus d'infos pour toutes ces manifestations: 021 652 48 82 - info@boveresses.ch

### ❖ Ludothèque Ali-Baba



#### Une ludothèque, c'est quoi?

L'origine du mot ludothèque nous vient à la fois du latin (ludo = jeu) et du grec (thèque = lieu). C'est donc un lieu où l'on trouve des jeux. Mais saviez-vous que la Suisse est

le seul pays au monde où on loue les jeux pour pouvoir les ramener chez soi? En effet, partout ailleurs, les ludothèques sont des lieux d'accueil où l'on joue sur place. Dans certains pays, la ludothèque est utilisée à des fins thérapeutiques pour des personnes handicapées (Allemagne, Royaume Uni, ...); dans d'autres pays ce sont des ateliers grâce auxquels les enfants pallient une carence en jouets manufacturés par des réalisations personnelles et collectives (Colombie, Bolivie, ...)

A travers le monde, il en existe plus de 10'000 réparties dans 50 pays. En Suisse, environ 450 ludothèques sont répertoriées.

Et dans notre beau quartier, nous avons la chance d'avoir l'une des trois ludothèques de la ville de Lausanne.

Notre **ludothèque Ali-Baba** a beaucoup voyagé. A ses débuts, en 1976, elle se situait à «la ferme», c'est-à-dire au centre de loisirs des Boveresses, puis elle a déménagé à Praz-Séchaud, puis aux Eterpeys 4, pour enfin s'installer aux Eterpeys 12, dans une des salles du centre œcuménique.

Une équipe de sept bénévoles se relayent pour vous accueillir tous les mardis, sauf pendant les vacances scolaires, de 16h à 18h. Vous y trouverez un vaste assortiment de jeux d'éveil, de société, d'extérieur, mais également des jeux de logique, de stratégie, ou éducatifs. Que vous ayez 0 ou 99 ans, vous trouverez votre bonheur dans notre caverne d'Ali-Baba. Une cotisation de 15 francs est demandée par famille et par année, la durée



Jeu de la «Guerre des moutons»

du prêt des jeux est de trois semaines. Si vous êtes membre de l'Association «La Maison des Boveresses» (centre de loisirs), vous êtes également membre de la ludothèque.

Et pour ceux qui n'aiment pas jouer tout seuls ou qui souhaiteraient découvrir de nouveaux jeux, nous vous proposons de venir participer à notre soirée de jeux qui se déroulera le 12 juin dès 19h au centre œcuménique. Cette soirée est ouverte à tous dès 14 ans et entièrement gratuites.

Pour tous renseignements: Lara Ruberto, 021 653 87 08.

Nous nous réjouissons de votre prochaine visite.

*L'équipe des bénévoles.*

## 20 juin 2009 - INAUGURATION LAUSANNE JARDINS 2009

### Praz Séchaud – Les Boveresses, Centre de Rencontre et d'Animation et chapiteau

Cette manifestation réunit des architectes et paysagistes internationaux dans le but de créer un parcours de jardins au sein de la ville. Le quartier des Boveresses bénéficiera à cette occasion d'un nouveau jardin potager, une des étapes de ce parcours vert et ludique.

#### PROGRAMME

*(Sous réserve de modifications d'horaires)*

10h00 – 16h00 Visites guidées spéciales Centenaire Union des Communes Vaudoises  
14h00 – 16h30 Animations pour familles et enfants, jeux de pistes  
15h30 Concours «Miss & Mister jardins» 2009, déguisements sur le thème du jardin

#### Partie officielle

16h30 Bienvenue  
16h30 Discours de M. Jean-Christophe Bourquin, Municipal  
16h45 Intermède musical: Ensemble BaBel  
16h50 Discours de M. Jacques Richter, Président de l'Association des Jardins Urbains  
17h00 Remerciements, Francesco Della Casa, Commissaire Lausanne Jardins 2009

#### Inauguration Jardin «Plantons!»

17h15 Spectacle d'inauguration autour du Jardin «Plantons!»  
«T-Public, Association d'idées» de Marseille  
18h00 Discours d'un représentant de Philip Morris International  
Inauguration du jardin «Plantons!»  
18h30 Apéritif offert par la Ville de Lausanne  
dès 21h Soirée VIP (Partenaires, équipes, collaborateurs du Service des Parcs et Promenades, bénévoles, invités, membres AJU) *Restaurant des Croisettes, Station m2 des Croisettes.*



### ❖ RATABOUM

#### Halte-jeux

Av. des Boveresses 27bis – 1010 Lausanne

Tél. 021 653 29 20

Rataboum va bénéficier de l'opération de relookage de «la Ferme» et subir un rajeunissement certain de ses façades.

Si on vous a donné envie de découvrir la halte-jeux, que vous avez des enfants entre 2 ans et demi et 5 ans et qu'en plus son aspect est devenu plus attractif, nous vous invitons à prendre contact avec les éducatrices (il reste encore quelques places).

La halte-jeux est ouverte:

Lundi-mercredi-jeudi-vendredi: matin de 8h30 à 11h30

Mardi: après-midi de 13h45 à 16h45

Prix: 10 francs la demi-journée.



### ❖ CROG

#### Centre de rencontre œcuménique de la Grangette

Un lieu commun aux paroisses catholique de Saint-Etienne et protestante de La Sallaz – Les Croisettes

Eterpeys 10-12 – 1010 Lausanne

#### Les quatre saisons: 20e édition des après-midi d'enfants du CROG

Eté: saison de la fête! Automne: saison des récoltes! Hiver: saison du repos! Printemps: saison de la naissance! Quatre saisons; quatre après-midi de découvertes, de jeux, de bricolages auxquels une bonne trentaine d'enfants ont pris part, dans la semaine



Photo: Pasteur François Baatard

qui précède Pâques. «Les enfants sont ravis et en redemandant...» dit une maman. Et les animatrices et animateurs aussi, qui ont vécu cette année encore quatre jours de bonheur. Vous voulez en savoir plus sur ces après-midi qui, depuis l'ouverture du CROG, amènent chaque printemps dans les locaux des Eterpeys de joyeuses cohortes d'enfants? Vous trouverez des photos sur le site [www.paroissesallazcroisettes.ch](http://www.paroissesallazcroisettes.ch)

#### Au programme de ces prochains mois:

##### Sortie d'été

L'an dernier, c'était le val de Travers; il y a deux ans, Genève; il y a trois ans, Haute-rievre. Cette année, c'est... Lausanne que le CROG vous propose de (re)découvrir. Sous le titre «La Réforme à Lausanne», une visite guidée fera revivre le Lausanne du 16e siècle. Rendez-vous le samedi 27 juin à 14h30 devant l'entrée de l'église Saint-François. Après la visite qui durera une heure à demie à deux heures, les participants monteront en métro au pavillon d'Epalinges tout neuf; un apéritif suivi d'une grillade prolongera la rencontre. Inscriptions jusqu'au 8 juin à la cure de Saint-Etienne (tél. 021 652 40 69). Participation aux frais: 10 francs par personne (enfants accompagnés: gratuit).

### ❖ Prière œcuménique

Les mercredis 10 juin et 9 septembre à 20h15. Un moment de recueillement bienfaisant, à vivre dans la confiance mutuelle et la liberté.

### ❖ Réservation des locaux:

Mme Sandra Forster, Eterpeys 28, tél. 021 652 84 68, de 12h à 13h et de 17h à 19h.



### ❖ ARC-ECHANGE

#### Accueil Rencontre Contact

- pour les petits et leurs parents,
- pour créer des liens et jouer ensemble,
- pour partager ses expériences autour d'un café...

Centre œcuménique, ch. des Eterpeys 10-12 mardi de 9h à 11h (sauf pendant les vacances scolaires)

Renseignements:

Laurence Cuénoud: 021 784 27 17



### ❖ Résumé de l'Assemblée générale de la SD du 5 mai

«Résumé» est le bon mot. En effet, avec un ordre du jour statutaire traditionnel et un rapport on ne peut plus succinct du président sur les activités développées en 2008, l'assemblée aurait pu être levée très rapidement. Seul Bernard Joss a présenté ses activités en matière de défense des transports publics (voir le A à Z), alors que Chantal Jucker, notre fidèle et compétente trésorière, commentait les comptes et que votre rédacteur en chef donnait des nouvelles du Canard. Nous mettrons cette situation sur le compte de l'inexpérience et du manque de disponibilité du nouveau président. Le comité devrait prendre les dispositions nécessaires pour insuffler une nouvelle énergie en son sein.

Dans les divers, Chantal Ebongué, habitante du quartier, a fait part à l'AG de ses inquiétudes à propos du déroulement de la manifestation organisée par Quartier Libre durant les fêtes de Pâques sur la place de jeux des Eterpeys. Elle a sollicité un vote de l'assemblée à ce sujet. Cette intervention a suscité une large discussion. Finalement, l'assemblée a décidé de charger le comité de régler la question avec Quartier Libre, dans l'optique d'une conformité avec les statuts de la SD. Des précisions seront données à nos lecteurs dans un prochain numéro du Canard.

Quel que soit l'événement, vivons l'émotion ensemble.



Chaque année, la BCV soutient plus de 800 événements dans le canton.

Quelque part en terre vaudoise, 8h14.

Ça crée des liens

 **BCV**

[www.bcv.ch](http://www.bcv.ch)

**Petit creux ou grande faim? Anniversaire, mariage, soirée d'entreprise ou entre amis?**



vous propose ses spécialités gourmandes, salées ou sucrées

**BOULANGERIE-PÂTISSERIE-CONFISERIE**  
Ch. des Eterpeys 2 • 1010 Lausanne • Tél. 021 657 65 65  
[www.palaisgourmand.ch](http://www.palaisgourmand.ch)

Ouverture: du lundi au vendredi 6h00 - 13h00  
samedi fermé  
dimanche et jours fériés 6h30 - 12h00



**CABINET VÉTÉRINAIRE**

pour animaux de compagnie

Sur rendez-vous

**HORAIRE**  
Lu-Ve: 8-12h. - 14-19h.  
Je et Sa: 9-11h.

Dr. méd. vét. Serban IOAN  
Av. des Boveresses 18  
1010 Lausanne  
Tél. 021 653 03 12

**OFFRE D'EMPLOI**



Bureau d'ingénieurs, spécialisé dans les études de mobilité, actif en Suisse et à l'étranger, cherche :

- un(e) auxiliaire à 40-60 % (répartis sur 4 ou 5 jours/semaine)

pour engagement au 1er septembre 2009 afin d'effectuer les tâches suivantes :

- Classement et archivage  
- Aide ponctuelle au secrétariat  
- ...

Merci de bien vouloir transmettre votre dossier complet à :

**TRANSITEC INGENIEURS-CONSEILS SA**  
17, avenue des Boveresses  
1010 LAUSANNE  
Tél. 021.652.55.55  
[www.transitec.net](http://www.transitec.net)

**Chercher sa voie, entrer en formation, trouver un emploi**

Danièle Golay Schiltner

C'est une page à découper que le Canard vous propose, sur un sujet qui devrait toucher bon nombre de familles. L'ambiance n'est pas toujours à la fête pour les jeunes en recherche de formation ou d'un premier job. Pour lutter contre la sinistrose par un apport concret, voici une liste (non exhaustive et sujette à changements) d'organismes où trouver un soutien. Certains sont connus, d'autres moins, tous offrent des prestations spécifiques, et mieux vaut y avoir recours rapidement, plutôt que d'attendre et rester dans la déce

Nom	Coordonnées	Pour qui ?	Quels services, quelles spécialités ?
<b>Pour information et consultations individuelles</b>			
<b>Jet-Service</b> Centre Social Protestant	Rue Beau-séjour 28 021 560 60 30 jet.service@csp.vd.ch	Les 16-25 ans, gratuit	<b>Service généraliste</b> de conseil dans tous les domaines (école, famille, travail, droit des jeunes). Spécialisation actuelle: <b>obtention de bourses d'étude et d'apprentissage; aide face à l'endettement et pour gérer son budget; bourse aux petits jobs.</b> Fonctionne par entretiens individuel. Soutien à court terme (2-3 entretiens en général).
<b>Centre d'orientation socio-professionnelle</b> de Lausanne	Rue de la Borde 3d 021 316 11 20 <a href="http://www.orientation.vd.ch">www.orientation.vd.ch</a>	Tout le monde, gratuit	Tout ce qui concerne l'orientation, le choix d'une profession. Type de services: <b>toute l'information en matière de métiers, délais d'inscription, stages, etc. sur le site et sur place; organisation de forums et info-métiers; consultations individuelles, bilan (demander Start'up); bourse des places d'apprentissage.</b> Modèle de CV en ligne. Présentation des solutions de transition entre école et entrée en formation.
<b>Centre de consultation du Département de psychologie de l'Université de Lausanne</b>	Avenue de la Gare 1 021 311 45 45 <a href="http://www.unil.ch/consultation">www.unil.ch/consultation</a>	Tout le monde. Enfants et adultes-cents: forfait de 250.- (arrangement possible).	Consultation, <b>bilan et évaluation psychologique</b> , conseil, orientation, en cas de questions autour de l'intégration scolaire et sociale, du développement, des aptitudes à apprendre, des comportements, des choix. Par des personnes en formation, sous la supervision de professeurs et professionnels expérimentés.
<b>Sites Internet</b>			
<b>AdosJob</b>	Rue de la Borde 49a e.hoim@adosjob.ch	Tout le monde	Après avoir créé son compte, accès aux <b>annonces en ligne</b> pour des petits jobs. Conseils et adresses utiles sur le site. Possibilité d'avoir un <b>RV de coaching</b> pour la <b>recherche de petits jobs</b> (uniquement).
<b>Kifonaf</b> Service de la Corel (Communauté de la région lausannoise)	<a href="http://www.kifonaf.ch">www.kifonaf.ch</a>	Tout le monde	<b>Site internet</b> très fouillé (mais une adresse n'était pas à jour) donnant toutes les démarches à faire et adresses utiles pour: continuer l'école/trouver un métier/trouver un stage/trouver une formation/profession quand on ne sait plus quoi faire/qu'on a des difficultés dans la formation/pour s'inscrire au chômage/trouver un emploi ou un petit job/à loger pas trop cher/quand on a des problèmes de santé ou financier.
<b>Accompagnements sur la durée</b>			
<b>Migration Appartenance, Mozaik</b>	Au Flon: Côtes-de-Montberon 15 021 320 01 31 <a href="http://www.appartenances.ch">www.appartenances.ch</a> , voir Mozaik	Jeunes d'origine étrangère; gratuit, quelques places ouvertes	<b>Projet d'intégration socio-professionnelle.</b> Démarche en groupe, participation quotidienne, sur plusieurs mois. Rencontre avec des jeunes et adultes d'origine étrangère pour présenter leur parcours d'intégration réussie.
<b>Mobilet*</b> Semestre de motivation (SEMO), dans le cadre de votre Office Régional de Placement	Ch. du Cléren 18 1020 Renens 021 623 63 73 <a href="http://www.mobilet.ch">www.mobilet.ch</a>	15-25 ans, école finie et sans formation achevée. Pour en bénéficier, il faut être inscrit au chômage (avec l'aide de Mobilet)	<b>Pendant six mois, un projet complet:</b> suivi personnel, cours, ateliers, stages, appui à la recherche, pour mettre sur pied un projet professionnel, réfléchir à ses attentes, évaluer ses points forts et faibles, se confronter aux exigences professionnelles, renforcer les connaissances scolaires. Le site est très complet.
<b>UTT</b> Unité de Transition au Travail	Rue du Maupas 22 021 634 70 29 <a href="http://florence.flatt@vd.ch">florence.flatt@vd.ch</a>	Jeunes ayant quitté l'école obligatoire (sans l'avoir forcément terminée), pas inscrits au chômage. Gratuit	<b>Accompagnement individualisé</b> en vue de l'insertion professionnelle. <b>Approche pédagogique fondée sur l'écoute, la prise en compte de la réalité de chacun et un travail sur l'estime de soi.</b> Entretiens individuels, appuis scolaires, formation à la recherche d'emploi, stages d'entraînement au travail, bon réseau d'entreprises partenaires. Divers programmes, dont un <b>destiné spécialement aux filles.</b>
<b>Chartem et OP.</b> Dispositifs faisant partie de l'Office cantonal de Perfectionnement scolaire, de la Transition et de l'Insertion	Prix de Valmont Av. de Valmont 24 021 652 48 36 <a href="http://www.0.dj.vd.ch/cofop">www.0.dj.vd.ch/cofop</a>	Ecole obligatoire terminée.	<b>Initiation</b> à plusieurs types de métiers (bâtiment/mécanique et métallurgie/services-vente, coiffure, couture), en équipe, sous la houlette de jeunes professionnels. Appui à la définition de ses intérêts et choix. Rattrapage scolaire et bases de savoirs professionnels. Stages, constitution d'un dossier de compétences, d'un CV, recherche d'une place d'apprentissage. Si vous êtes encore à l'école: inscription via mesures de transition école-formation (TT) (voir au secrétariat de son collège) ou sur le site <a href="http://vd.ch/orientation">vd.ch/orientation</a> . Délai: 15 mai 2009.
<b>Mid'l'ump</b> Maison des Jeunes	Ch. d'Entrebais 1 021 643 11 20 ou 45 <a href="http://www.mdj.ch">www.mdj.ch</a>	Jeunes encore scolarisés ou ayant fini et sans solution. Gratuit	<b>1 Mesures alternatives temporaires à la scolarité</b> (MATAS 2), pour quand ça ne va plus en classe, sur proposition de l'école, du SPI, avec l'accord et la collaboration des parents. A plein temps, alternat. <b>2</b> Pour trouver sa voie et se confronter à la réalité, unités de formation de 3 mois dans divers domaines (cuisine, jardin, bois, métal) et encadrement éducatif.

La quête de l'excellence.



# Régie Brauns

Rue Centrale 5 CH - 1003 Lausanne **usp<sup>®</sup>** Tél. 021 342 52 52 [www.regiebraun.ch](http://www.regiebraun.ch)

**PIZZERIA - RESTAURANT**  
**COTEAU FLEURI**

Nos spécialités:  
- le "tartare" de boeuf fait main  
- la "potence" de filet de boeuf  
**un vrât régâl**

Parking à disposition *Fermé le dimanche*  
Route d'Oron 77 - 1010 Lausanne - Tél. 021 653 04 70

**HORAIRE:**  
Lundi à vendredi  
11h - 14h  
18h - 24h  
Samedi 18h-24h  
Dimanche 18h-24h

**Livraisons à domicile 7/7 jours**  
ou à l'emporter

## Pat pizza & kebab

Tél. 021 351 15 15  
Av. Tissot 17 (angle Juste-Olivier)  
1006 Lausanne  
Commandes par internet possibles  
[www.patpizza.com](http://www.patpizza.com)

Classées meilleures pizzas à domicile,  
aux tests des quotidiens «24Heures» et «Matin Bleu»  
Pat pizza, le plus proche livreur de votre quartier

**MAISONS DES CHAVANNES**

ATELIERS ARTISANAUX ET OCCUPATIONNELS

CHEMIN DE ROVÉREAZ 15  
LAUSANNE

RENSEIGNEMENTS  
021 654 63 11

[www.eben-hezer.ch](http://www.eben-hezer.ch)  
→ Maisons des Chavannes  
→ Ateliers

**Conditionnement industriel**  
Pour l'industrie électrique ou mécanique, montage, emballage sous vide, boîte ou sachet, nous étudions toutes propositions de conditionnement

**Imprimerie**  
Impression de brochures, travail de mise en page, copy-service, reliure, travaux de diplôme, mais aussi sérigraphie sur textile, tampographie, protection plastique de documents, etc.

**Menuiserie et restauration de meubles**  
Restauration complète du meuble, traitement du bois et des ferrures

**Artisanat (bougies, poterie, tissage)**  
Objets utilitaires à offrir ou à s'offrir, objets en feutre, coffrets en bois décorés, cartes, emballages, bougies, tabliers, huiles, etc.

**Bureau service**  
Gestion des mailings de votre entreprise, adressage, mise sous pli, envois postaux, affranchissement, etc.

**Repassage**  
Chemises, nappes, draps sont repassés et traités comme chez vous



**FONDATION EBEN-HÉZER**  
DONNER SA PLACE À L'AUTRE

## Notre quartier n'est pas fait que d'immeubles locatifs...

Dr Philippe Vuillemin

Certes il faut quelquefois les dénicher, mais on trouve dans notre quartier autre chose que des immeubles locatifs.

### Le Centre de loisirs

Vieille ferme incendiée, destinée à la démolition pour faire place à une piscine, elle sera rénovée par les habitants de 1974 à 1980, et constamment reprise depuis.

Elle est à la base de tout ce qui se fera dans le quartier en matière de vie associative, car c'est son maintien et sa rénovation qui justifieront la création de l'association de quartier, «La Maison des Boveresses».



### Les jardins familiaux

Créés le long et au nord de l'autoroute fin des années 1970, en lisière de bois, ils deviennent très vite dans le quartier un pôle d'attraction, d'envie et de loisirs... productifs.

Bientôt il en manque, et se constitue près du Réservoir, au sud de l'autoroute, une deuxième parcelle.

Convivialité, désir de maintenir une activité proche de la nature, productive de légumes et de fruits, ce fut une chance de pouvoir réaliser ce projet à même le quartier.

### La zone sportive

Dès la fin des années soixante, le sport se popularise à nouveau en Suisse; à nouveau, écrivains-nous, car le sport était déjà populaire mais plutôt vu sous un angle militaire-patriotique et essentiellement masculin. Les pistes «VITA», les marches et courses populaires, la renaissance du ski de fond incitent toutes les générations à la pratique sportive. Naît alors, au détour de 1980, le concept de Sport pour Tous, qui revendique auprès des Autorités des investissements de quartier permettant la pratique de sports populaires.

Cela sera un des chevaux de bataille de la toute jeune Société de développement que de mener les négociations avec la Municipalité pour doter le quartier d'une piste de course à pied, d'un terrain de foot, d'un terrain de tennis et de quelques engins permettant par exemple la pratique du skate.

La SD ne souhaitant pas gérer elle-même cette activité, elle suscitera rapidement dans le quartier, pour le faire, la création de l'association Sport pour Tous, à qui il incombera également de veiller à ce que la gym puisse être pratiquée à Coteau-Fleuri.

### Les écoles

A l'origine du quartier, il y a les classes enfantines de Praz-Séchaud, puis les trois premiers degrés primaires; vite à l'étroit, ils sont contents d'investir, pour les plus grands, le tout nouveau collège de Coteau-Fleuri.

Des classes se trouvaient au rez-de-chaussée des Boveresses 31. Désaffectées depuis plusieurs années, elles viennent de céder leur place à l'agrandissement de l'EMS des Boveresses.

L'extension de Coteau-Fleuri se fera avec difficulté et lenteur, la Municipalité ne sachant trop, au gré des crises économiques et du va-et-vient migratoire, comment le quartier se développera en matière scolaire.

Mais la construction constante de logements subventionnés la convaincra «qu'il faut y aller», et courant 1990 les étapes prévues seront réalisées.

Bâtiments modernes, avec pour certaines classes une vue imprenable, la réverie qui gagne les élèves au vu du magnifique paysage sera souvent interrompue à temps par un corps enseignant dont l'histoire reste à écrire mais qui sut restituer dès le départ une ambiance un peu «village» qui a sûrement marqué les enfants du quartier devenu adultes.

### La zone industrielle

Fin des années 70, après de vifs débats, la Municipalité fait adopter son plan des zones foraines.

Elle définit des zones d'implantation de petites industries et d'activités tertiaires dont Lausanne manque cruellement en cette décennie septante qui voit, après la crise pétrolière, la disparition progressive des grandes usines du secteur secondaire.

Une de ces zones se trouve dans notre quartier: elle se situe au sud de l'autoroute, aussi à la lisière d'un bois.

Malgré une solide polémique, la Société de développement souhaite intégrer cette zone dans son comité, ce qui renforce son appellation de Société de développement.

Pendant plusieurs années, NORWOOD par le biais de M. Mydske représentera les intérêts de la zone au comité de la SD, avec beaucoup de classe et d'ouverture d'esprit. Il reviendra dans le quartier 20 ans plus tard en construisant les immeubles de la Grangette 81 A à D.

CANON, NORWOOD, LISTA, RECONET et quelques autres s'implantent dans la zone industrielle.

La cohabitation n'est pas facile au début, mais comme ces entreprises fournissent aussi des postes de travail dans le quartier et qu'il est agréable pour certains de pouvoir aller au travail à pied, la zone fait son nid.

Pourtant dès que de nouvelles zones industrielles se créeront en dehors de Lausanne, beaucoup d'entre elles émigreront et souvent le quartier a craint la disparition de la zone industrielle.

Enfin, dans un tout autre domaine, et en dehors de la zone industrielle, rénovant au passage une superbe ferme vaudoise appartenant à sa famille, M. Blanc crée, il y a plus de vingt ans l'entreprise de conseil en matière de circulation et d'environnement, TRANSITEC.

Nous évoquerons dans le prochain numéro les réalisations du XXIème siècle, ainsi que les commerces qui permettent, dans des conditions quelquefois difficiles, de «faire tourner» la logistique du quartier. ■



**IMPRESSION Couleur & CRÉATION** Cartes de visite, lettres en tête, chemises, Flyers, catalogues, enveloppes, dépliants, affiches, magazines, journaux, autocollants, chevalets de table, PLV, stylos, tee-shirts, ballons...

**COPIES** Noir & Blanc et Couleur, plastification, Reliures, Mailing...

**LIVRAISON GRATUITE**

**Capo Di Feno**  
À LA POINTE DE LA COMMUNICATION

Avenue des Boveresses 90 • 1010 Lausanne • Tél. : 0041 (0)21 653 02 01 • e-mail : capodifeno@romandie.com

# Voyages Chailly

Pont de Chailly  
Lausanne

**matias aschwenden** Propriétaire

Avenue de Chailly 4 • Pont de Chailly • 1000 Lausanne 12

Tél. 021 652 32 05 • Fax 021 652 50 60 • E-mail: resa@voyages-chailly.ch

Nos heures d'ouverture: lundi à vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30 • Samedi de 9h à 12h

- Responsabilité civile privée
- Vol avec effraction, vol simple, dégâts d'eau
- Dégâts d'eau et bris de glace bâtiment
- Protection juridique privée-circulation

- Annulation de voyage, rapatriement, dépannage, remorquage
- Assurance objets de valeur

- Responsabilité civile entreprise
- Assurance-accidents obligatoire
- Perte de gain maladie collective
- Vol avec effraction, dégâts d'eau et bris de glace entreprise
- Garantie d'ouvrage

Assurance véhicule à moteur: moto, voiture, voiture de livraison, camion

**Demandez-nous une offre sans engagement**

Agence principale Miguel Antonino  
Rte de la Croix-Blanche 29, 1066 Epalinges  
Tél. 021 784 06 46, fax 021 784 06 45  
e-mail miguel.antonino@axa-winterthur.ch

**l'agence la plus proche de chez vous, c'est**



**RESTAURANT**

2, av. des Figuiers  
1007 Lausanne



Fermé le dimanche

tél. 021/616 67 64

**LA RADIO**



**RESTAURANT**

11, rte d'Oron  
1010 Lausanne  
Tél. 021/652 16 18

**Ouvert tous les jours**

## Non! à l'abandon d'un animal

Dr. Vét. Serban Ioan

L'abandon des animaux domestiques devient d'année en année plus fréquent. En Suisse, on constate des cas toujours plus nombreux de gens qui délaissent leurs animaux en les amenant dans des refuges, ou, bien pire, qui les abandonnent dans la nature où ils sont livrés à eux-mêmes.

### Pourquoi ce triste phénomène ne cesse-t-il de s'amplifier?

Les raisons en sont diverses. Le plus souvent, le propriétaire change de travail et n'a plus le temps de s'occuper de son ami à quatre pattes. Ou bien il déménage, et les animaux sont interdits dans son nouveau lieu de résidence. Ici, la séparation est compréhensible; elle peut être dans l'intérêt de l'animal.

Il en va tout autrement dans des situations d'abandon «sauvage», quand les propriétaires laissent leur animal en pleine nature, attaché à un arbre pour qu'une bonne âme vienne le sauver.

Ces abandons sont inacceptables pour les animaux qui n'ont rien demandé et se retrouvent seuls, sans comprendre, avec la tristesse de ne plus voir leurs maîtres. Que faire alors?

Il y a bien sûr des pensions pour animaux. Les tarifs peuvent varier, mais ils se situent, dans l'ensemble, à des niveaux abordables. Ce-

pendant il est obligatoire de vacciner, vermifuger et traiter contre les puces et les tiques votre animal au moins deux mois avant de le mettre en pension. Autre possibilité: c'est qu'une personne, qualifiée ou non, vienne directement chez vous s'occuper de votre animal. Ces personnes sont de confiance et certaines sont même prêtes à venir bénévolement. En cas de doute, ou tout simplement pour des renseignements, prenez contact avec votre cabinet vétérinaire; il se fera une joie de répondre à toutes vos interrogations.

En résumé, l'acquisition d'un animal ne se fait pas à la légère et doit être réfléchi et étudié pour éviter les situations d'abandon qui font souffrir tout le monde. Adopter un animal doit être un acte responsable, qui conduit à vivre de nombreuses années avec son compagnon, pour le meilleur mais aussi pour le pire. Tous les membres de la famille doivent être d'accord et conscients des obligations envers un animal: les sorties, la nourriture, l'entretien, les soins, etc. Il est aussi nécessaire de se poser la question des moyens financiers que cela implique. Et surtout, que fera-t-on de son animal pendant les vacances, période qui engendre le plus d'abandons?

N'oublions jamais que prendre un animal pour assouvir le caprice d'un enfant n'est pas responsable; car l'enfant, de par son âge et son peu d'expérience, ne sera pas en mesure de s'occuper d'un animal, et en grandissant il n'y montrera plus le même intérêt. C'est normal, et c'est à ne pas oublier.

Il y a heureusement des associations qui prennent en charge des animaux abandonnés pour les replacer dans des nouvelles familles d'accueil. Des campagnes de prévention, avant les départs en vacances, se font toujours plus incisives, quitte à choquer les propriétaires, pour les rendre responsables. Mais ce n'est pas toujours suffisant. En adoptant un animal, il est sous notre responsabilité; nous devons le respecter et lui apporter la meilleure qualité de vie possible. ■



Venez découvrir,  
en avant première,  
notre propre marque de viande!



La marque de Bien-être...

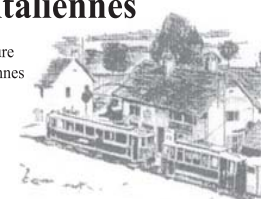
**VITAL**  
Qualité  
Perroud boucherie

Centre commercial de la Croix-Blanche  
1066 Epalinges (VD)  
Tél. 021 784 19 39  
www.boucherie-perroud.ch

## Spécialités italiennes

Cuisine jusqu'à la fermeture  
Salle de banquets 50 personnes  
Cuisine soignée

Fermé le dimanche



**RESTAURANT des TRAMWAYS**

Route de la Croix-Blanche  
1066 Epalinges

Tél. 021 - 784 08 08





Case postale 101  
1000 Lausanne 21  
CCP 10-19342-5

## Comité

### Bureau

#### Président

Eric Fenu  
Boveresses 86  
021 652 90 20

#### Vice-président

Bernard Joss  
Boveresses 14  
021 653 26 88

#### Secrétaire

Sabine Besse  
Eterpeys 29  
021 652 83 28

#### Trésorière

Chantal Jucker  
Gestofid SA  
Boveresses 51  
021 652 30 73

### Délégués des associations

#### AMB

Maison des Boveresses  
Centre de rencontre et d'animation  
Daisy Aeberhardt  
Boveresses 27bis  
021 652 48 82

#### ASPT - Sport Pour Tous

Pascal Thöni  
Ch. du Tessin 2  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
021 653 11 48

#### RATABOUM

Halte-jeux  
Yasmine Agosta  
Boveresses 27bis  
021 653 29 20

#### CROG

Centre de rencontre œcuménique  
Marianne Périllard  
Boveresses 26  
021 652 69 72

#### QUARTIER LIBRE - ANTI ZONE

Nicole Zbinden  
Raidillon 1 - 1066 Epalinges  
021 653 41 88

#### ARC-ECHANGE

Huguette Furer  
Boveresses 12  
021 652 82 02

#### FC BOVERESSES

Tony Giangreco  
Eterpeys 2  
021 652 52 07

#### Secrétariat de rédaction et responsable de la publicité

Jean-François Martin  
Boveresses 16  
021 652 69 35  
nitram@vtxnet.ch

#### Impression: IMPRIMA • Lausanne-Chailly

Florian Linder  
Téi+fax 021 728 68 34  
imprima.linder@sunrise.ch

Le Canard paraît 4 fois l'an,  
février, mai, août, novembre  
Tirage: 1600 ex. - 24<sup>e</sup> année  
Prochaine parution: août 2009  
Délai rédactionnel: 30 juin 2009



# Un WE qui décoiff'

Pour l'équipe d'organisation  
Nicole Zbinden

Les 24, 25 et 26 avril derniers, Quartier Libre et Anti-Zone ont vécu des moments de bonheur avec les habitants du quartier. Se détendre, rire, chanter, danser... et partager sur l'essence même de notre existence.

**Vendredi soir**, les festivités ont démarré avec le One Man Show de Saïd Oujibou. Devant une salle pleine à craquer, chacun a pu apprécier l'humour, la joie et la sensibilité de Saïd. Son témoignage de vie a touché de nombreuses personnes; il a aussi dérangé certains, car Saïd ne cache rien de son cheminement spirituel, sans pourtant imposer quoi que ce soit.

**Samedi matin**, prendre un petit-déjeuner avec nombre de femmes du quartier a permis de tisser de nouveaux liens d'amitié, de partager le quotidien et de découvrir toutes les richesses et la beauté qu'il y a en chacune d'elle.

**Samedi après-midi**, temps fort avec les enfants et quelques parents, une crêpe par-ci, une barbe à papa par-là, des ateliers «tresse brésilienne», «maquillage», «décoration sur bougie», «mikado géant», «jeu du parachute», «château gonflable», ainsi que le clown Auguste avec ses tours de prestidigitation. Clou de l'après-midi: **le CHAMEAU**.



Quelle ne fut pas la surprise des habitants du quartier en voyant débarquer un chameau et deux poneys devant le magasin Denner. Rapidement les enfants sont accourus de tous côtés. Pour quelques-uns ce fut une longue attente, mais finalement, même les plus craintifs purent monter sur cet animal du désert.

**Samedi soir**, plusieurs groupes, aux talents très divers, se sont produits sur scène. Trois jeunes du quartier: Nathalie Camacho, Renate Kan-konde et Flamur Smajli... Contrairement à ce



qu'on entend ou à ce qu'on lit trop souvent, nous aimerions dire combien la jeunesse est belle, talentueuse, pleine de vie, et combien on peut en être fier. Bravo les jeunes! Continuez sur cette voie!

**Dimanche matin**, ces trois jours de fête se sont terminés dans la joie, le rire, le chant et la danse, entraînés par un Marocain, Saïd, un Algérien, Djam's et un Sicilien, Lorenzo.

Un grand merci, pour finir, à tous nos sponsors et donateurs qui ont permis la réalisation de notre fête:

Un grand merci à tous nos sponsors et donateurs qui ont permis la réalisation de notre fête:

- *Dr vét. Serban Ioan, Boveresses 18*
- *Beautylili, Praz-Séchaud 24*
- *Pharmacie Plus des Grangettes, Eterpeys 14*
- *Café Restaurant des Boveresses, Boveresses 31*
- *Satellite Denner, Boveresses 33*
- *Restaurant Côteau-Fleuri, rte d'Oron 77*
- *INFORMATIQUE TISSOT, www.portail-informatique.ch, Prilly*
- *Et à tout nos donateurs particuliers*
- *Merci également à la régie Braun qui nous a mis à disposition l'emplacement.*

D'autres encore, par leurs conseils, leur gentillesse, leur disponibilité, ont contribué au bon déroulement de la fête. Nous leur disons toute notre reconnaissance. ■